Comune di Rovereto	Comune di Lavarone	Comune di Villa Lagarina	Comune di Isera	Comune di Roncegno Terme	Provincia autonoma di Trento

Egregio dott. Ljubiša Simović,

desideriamo congratularci con Lei per l'elezione a Primo Cittadino della amica città di Kraljevo, giusto riconoscimento per il Suo costante impegno civile e culturale a favore della Sua comunità.

Come Lei sicuramente saprà, da anni i nostri territori sono legati - attraverso il Tavolo Trentino con Kraljevo - da un intenso rapporto di amicizia e interscambio in diversi campi della società: dalla cultura allo sviluppo sostenibile, dall'aiuto alle fasce più deboli della popolazione al sostegno dell'attivismo giovanile.

Attorno alle prime attività nate in seno a questa relazione, sono fiorite nel tempo decine di grandi e piccole iniziative, che hanno reso la cooperazione tra i nostri territori un irrinunciabile capitolo all'interno della vita di entrambe le comunità.

Scuole, associazioni, istituzioni, cooperative e singole persone si sono messe in gioco e hanno avuto la possibilità di incontrarsi, conoscersi e lavorare insieme contribuendo a costruire e rinsaldare ponti necessari per abitare con più consapevolezza le complessità del nostro tempo.

Nella speranza che questa amicizia possa continuare ad arricchirsi e ad arricchirci, auguriamo a Lei e ai Suoi collaboratori un proficuo lavoro.

Con i più cordiali saluti,

*****

Poštovani g. Ljubiša Simoviću,

želimo da Vam čestitamo na izboru za Prvog Gradjanina prijateljskog grada Kraljeva, pravom priznanju za Vaše konstantno gradjansko i kultrurno angažovanje u korist Vaše grada.

Kao što sigruno znate, naše su teritorije već godinama povezane - preko Tavola Trentino con Kraljevo - jakim prijateljskim vezama i medjurazmenama na različitim poljima društva: od kulture do održivog razvoja, od pomoći ugroženoj populaciji do podrške mladima.

Oko prvih aktivnosti koje je ova saradnja iznedrila, nikle su vremenom na desetine velikih i malih inicijativa, koje su učinile našu saradnju neodrecivim kapitalom u životu i jedne i druge opštine.

Škole, udruženja, institucije, zadruge i pojedinci su se uključili u igru i imali mogućnost da se sretnu, upoznaju i da rade zajedno, dali su svoj doprinos stvaranju i učvršćivanju mostova neophodnih za svesniji i kompleksniji život u našem vremenu.

U nadi da ovo prijateljstvo može da se nastvai i obogati, želimo Vama i Vašim saradnicima uspešan rad.

Najsrdačniji pozdrav,

Associazione Tavolo Trentino con Kraljevo - Via Milano 120, 38122 Trento (Italia)
e-mail: coordinamento@trentinokraljevo.org - web: www.trentinokraljevo.org

Firmano/Potpisnici:

Per il Comune di/Ispred Opštine ROVERETO: Guglielmo Valduga, Sindaco/Gradonačelnika

_____

Per il Comune di/Ispred Opštine LAVARONE: Aldo Marzari, Sindaco/Gradonačelnika

_____

Per il Comune di/Ispred Opštine VILLA LAGARINA: Alessio Manica, Sindaco/Gradonačelnika

_____

Per il Comune di/Ispred Opštine ISERA: Mario Cossali, Vice Sindaco/zamenik Gradonačelnika

_____

Per il Comune di/Ispred Opštine RONCEGNO TERME: Vincenzo Maria Sglavo, Sindaco/Gradonačelnika

_____

Per la/Ispred PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO: Lia Giovanazzi Beltrami, Assessore/Član Oblastne skupštine

_____

Per il/Ispred TAVOLO TRENTINO CON KRALJEVO: Emiliano Bertoldi, Presidente/Predsednika

_____

Rovereto, 3 giugno 2009